



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/38/157
S/15707
15 abril 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo octavo período de sesiones
Temas 23 y 37 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo octavo año

Carta de fecha 14 de abril de 1983 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
la República Democrática Popular Lao ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle anexo a la presente el texto del Comunicado de la Conferencia Extraordinaria de los Ministros de Relaciones Exteriores de la República Popular de Kampuchea, la República Democrática Popular Lao y la República Socialista de Viet Nam, celebrada en Phnom Penh el día 12 de abril de 1983.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir esta carta y el texto anexo como documento oficial de la Asamblea General en relación con los temas 23 y 37 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Xaynhonh KHAMMAVONG
Encargado de Negocios interino de la
Misión Permanente de la República
Democrática Popular Lao ante las
Naciones Unidas

* A/38/50.

ANEXO

COMUNICADO DE LA CONFERENCIA EXTRAORDINARIA DE LOS MINISTROS DE
RELACIONES EXTERIORES DE KAMPUCHEA, LAOS Y VIET NAM

12 ABRIL 1983

Los Srs. Hun SEN, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de Kampuchea, Phoune SIPASEUTH, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Democrática Popular Lao y Nguyen Co THACH, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam, celebraron una Conferencia Extraordinaria en Phnom Penh el día 12 de abril de 1983.

1. Los tres Ministros han determinado unánimemente que los éxitos de la Conferencia en la Cumbre entre Laos, Kampuchea y Viet Nam, celebrada el mes de febrero último en Vientiane, han inaugurado una nueva etapa en las relaciones entre los tres pueblos, relaciones marcadas por una amistad, solidaridad militante y estrecha cooperación en todas las esferas. Los países socialistas y varios países no alineados y amantes de la paz, así como la opinión mundial, han apreciado altamente la solidaridad entre Laos, Kampuchea y Viet Nam, y la política exterior de paz, amistad y cooperación seguida por los tres países, y han considerado a la Reunión en la Cumbre de Vientiane como una importante contribución a la paz y la estabilidad en el Asia sudoriental y en el mundo.

2. La Conferencia ha apreciado altamente la victoria de la Séptima Conferencia en la Cumbre de los Países no Alineados, que constituye una contribución importante a la paz, la independencia nacional y el desarrollo económico de los países de Asia, Africa y América Latina.

Los tres países de Indochina compartirán los esfuerzos desplegados por la India, Presidente del Movimiento no Alineado, y por otros países miembros para realzar el significado de la victoria de la Séptima Conferencia en la Cumbre y para llevar a la práctica el llamamiento histórico de Nueva Delhi, así como las resoluciones políticas y económicas aprobadas por la Conferencia.

La República Popular de Kampuchea agradece profundamente a la República Democrática Popular Lao y a la República Socialista de Viet Nam su lucha por promover la realización de una resolución razonable respecto de la representación de la República Popular de Kampuchea dentro del Movimiento no Alineado.

Los países de Indochina expresan su sincero reconocimiento a los países no alineados que han contribuido decididamente a la lucha victoriosa llevada a cabo contra las fuerzas reaccionarias imperialistas e internacionales que han tratado de reincorporar en el Movimiento no Alineado a la banda polpotista, culpable de genocidio durante el gobierno de Sihanouk.

La Séptima Conferencia en la Cumbre de los Países no Alineados ha dado origen a resoluciones juiciosas que han sido aceptadas por los países no alineados pertenecientes a los dos grupos de la ASEAN e Indochina que se oponen a reconocer a

la banda polpotista, en que se insta a los países del Asia sudoriental a solucionar sus desacuerdos mediante negociaciones y se sugiere una solución general para restaurar la paz y la seguridad en el Asia sudoriental.

Así pues, esas resoluciones refutan las resoluciones erróneas de las Naciones Unidas que no reflejan sino el interés de un solo grupo de países del Asia sudoriental y que los demás habían rechazado.

Los tres países de Indochina hacen un llamamiento a la India, Presidente del Movimiento, y a los demás países no alineados, para que pongan lo mejor de su parte para lograr un diálogo entre los países del Asia sudoriental y la realización de las resoluciones de la Séptima Conferencia en la Cumbre respecto del Asia sudoriental. Los tres países de Indochina piden a las Naciones Unidas y a otros países miembros que dejen de reconocer a Polpot, dejen de alentar la confrontación en el Asia sudoriental y contribuyan a la realización de las resoluciones del Movimiento no Alineado respecto del Asia sudoriental.

Los tres países de Indochina expresan su satisfacción de que aquellos países que anteriormente habían votado a favor de Polpot en las Naciones Unidas hayan aprobado últimamente que quede vacante el asiento de Kampuchea en la Séptima Conferencia en la Cumbre de los Países No Alineados.

3. Los tres Ministros han aprobado la propuesta formulada en Nueva Delhi el día 8 de marzo de 1983 por el Ministro de Relaciones Exteriores de Malasia durante sus conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam en relación con la apertura de diálogos entre los países de la ASEAN y los dos países de Indochina.

Han tomado nota de que esa propuesta concuerda con el espíritu de las resoluciones de la Séptima Conferencia en la Cumbre y de que ha sido aprobada por varios países de la ASEAN.

La Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, celebrada el 23 de marzo de 1983 en Bangkok, todavía no ha tomado una decisión con respecto a esa cuestión. La Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de los tres países de Indochina condena enérgicamente a China por su frenética oposición total a esa propuesta. Ello constituye un acto de injerencia manifiesta en los asuntos de los países del Asia sudoriental y un acto de sabotaje contra la paz y la estabilidad en esa región.

Los tres Ministros han examinado también la Declaración de la mencionada Conferencia de Bangkok. Han tomado nota del deseo de diálogo de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, pero consideran que las condiciones que éstos han fijado constituyen un obstáculo para el diálogo propiamente dicho.

Los países de Indochina son de la opinión de que en el diálogo que se desea iniciar deberían tomar parte los dos grupos de países del Asia sudoriental y de que el programa debería ser abierto o fijarse por acuerdo mutuo sobre la base de las resoluciones de la séptima reunión en la cumbre de países no alineados aceptadas por las partes interesadas.

Las diferencias que surgieran con respecto a la lista de participantes y el programa podrían zanjarse por medio de consultas sobre una base de igualdad y respeto mutuo con miras a lograr la paz y la estabilidad en el Asia sudoriental.

Los tres Ministros han decidido intensificar sus esfuerzos por promover el diálogo entre los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental e Indochina. Los tres países de Indochina piden a los otros que no obstaculicen el diálogo entre los países del Asia sudoriental y acogen con satisfacción cualquier aportación a ese diálogo de dondequiera que proceda.

4. Debido a la estabilidad de la situación en Kampuchea y a fin de traducir en hechos la declaración de Kampuchea y Viet Nam formulada durante la reciente cumbre de Vientiane de febrero de 1983 sobre la retirada anual de unidades de voluntarios vietnamitas de Kampuchea, el Ministro de Relaciones Exteriores de Kampuchea y el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Socialista de Viet Nam informaron a la Conferencia de la retirada parcial de 1983, que tendrá lugar el próximo mayo.

5. La Conferencia ha examinado la situación en la frontera de Kampuchea con Tailandia y ha rechazado categóricamente las alegaciones de los círculos de poder norteamericano y chino, así como de algunos círculos regionales reaccionarios, relativas a las supuestas ofensivas contra la población civil de Kampuchea y violación del territorio tailandés perpetrada por el ejército vietnamita.

Los Ministros de Relaciones Exteriores de los tres países de Indochina condenan enérgicamente a Beijing que, en colusión con Washington, está utilizando el territorio tailandés para ayudar a las fuerzas de Pol Pot y otras fuerzas reaccionarias khmer a enfrentarse al pueblo de Kampuchea. También condenan enérgicamente a los Estados Unidos, que intensifican su ayuda en forma de armamento a Tailandia con el objeto de recuperar su posición perdida.

La Conferencia ha afirmado que el pueblo de Kampuchea y sus fuerzas armadas, con la ayuda de los voluntarios vietnamitas, tienen derecho a castigar a todos los que sabotean el renacimiento del pueblo de Kampuchea, ya sea el remanente del ejército de Pol Pot u otras fuerzas contrarrevolucionarias.

Los tres países de Indochina, si bien exigen que las autoridades tailandesas pongan fin a su injerencia en los asuntos internos de Kampuchea y a la violación manifiesta de la integridad territorial y la soberanía de la República Popular de Kampuchea, insisten en reafirmar su constante política de respeto por la independencia, la soberanía y la integridad territorial del Reino de Tailandia.

Los tres países de Indochina opinan que es urgente poner fin a la acción militar en la frontera de Kampuchea con Tailandia, hallar una solución al problema de las víctimas de Kampuchea y restablecer la paz y la seguridad en esa región fronteriza. Reiteran la propuesta presentada por la Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de Laos, Kampuchea y Viet Nam, celebrada en la ciudad de Ho Chi Minh el 7 de julio de 1982, en pro del establecimiento de una zona de seguridad a lo largo de la frontera entre Kampuchea y Tailandia y hacen un llamamiento a Tailandia para que responda de una manera positiva a fin de lograr la seguridad y la estabilidad en esa región fronteriza.

El Ministro de Relaciones Exteriores de la República Popular de Kampuchea propone una vez más que la Cruz Roja de la República Popular de Kampuchea y la del Reino de Tailandia inicien negociaciones sobre la repatriación de las víctimas de Kampuchea obligadas a emigrar a Tailandia.

Los tres países de Indochina están dispuestos a examinar cualquier propuesta encaminada a restablecer la paz y la seguridad en la región fronteriza entre Kampuchea y Tailandia, así como todas las formas de garantía internacional igualmente aceptables por todas las partes.

La República Popular de Kampuchea acoge con satisfacción todos los esfuerzos de todos los países u organizaciones internacionales que tengan relaciones de amistad con la República Popular de Kampuchea y Tailandia y ayuden a ambas a restablecer la paz y la estabilidad en su frontera.

Phnom Penh, 12 de abril de 1983